

**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses  
**Band:** 123 (1997)  
**Heft:** 15/16

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Ray sa

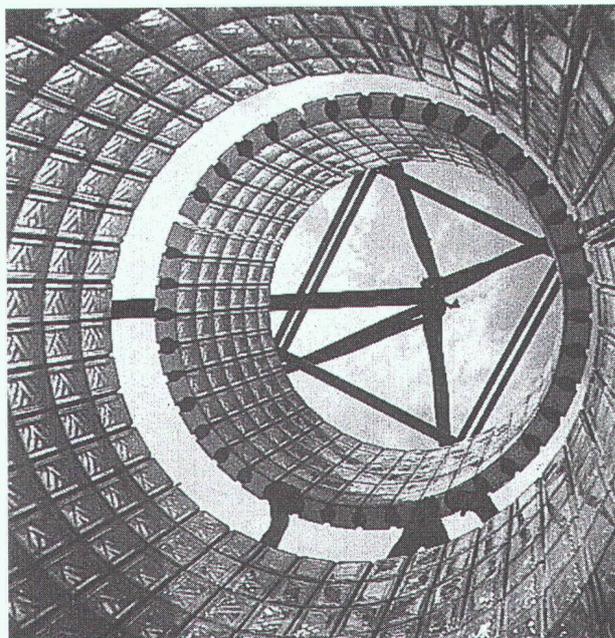
## Façades métalliques

Toiture  
Ferblanterie  
Bureau d'étude  
Rénovation



Rue Pierre-Yerly 1/Z.I. 2  
CH-1762 Givisiez

Tél. (026) 4664772  
Fax (026) 4663210



### BRIQUES DE VERRE PRÉFABRICATION MAÇONNAGE SUR CHANTIER

## CONTI

42, route de Satigny - 1217 Meyrin-Genève  
Tél. 022/341 4081 - Fax 022/341 4082

**Travaux spéciaux:**

- Pousse-tube
- Galeries
- Wellpoints/puits
- Gunite
- Palplanches
- Pleux forés-battus-moulés
- Ancrages-Jetting
- Parois moulées-berlinoises

**L'entrepreneur de travaux spéciaux!**

**génie civil + fondations sa**

*Une entreprise du groupe Marti SA*

1020 Renens - Rue du Caudray 22  
Tél. 021 / 636 17 39 - Fax 021 / 636 17 43

1214 Vernier/GE - Tél. 022 / 341 03 38

1950 Sion - Tél. 027 / 22 19 94

**TRANSMISSION RS232 PAR RADIO**

**Applications:**

- ♦ partout où un câble n'est pas pratique
- ♦ télécommande, télémesure, affichages
- ♦ transmission d'alarmes
- ♦ transmission de signaux de contrôle
- ♦ systèmes GPS

**Caractéristiques:**

- ♦ radio synthétisée
- ♦ point-à-point ou multi-point
- ♦ 16 canaux, adressable
- ♦ RS232, 9600 baud, compatible PC
- ♦ portée 5-10 km, plus avec antennes adaptées

**LINK COMPUTER SERVICES SA**  
Beaumont 9C, 1700 Fribourg tél. 026 / 424 70 70  
E-Mail: Link@com.mcnet.ch fax. 026 / 424 70 56

**SYSDRAIN®**

**Puits perdu**

**Nouveau**

**ULTRALEGER**

**POLYVALENT**

- Puits perdu
- Compostière
- Citerne
- Regard

**alpavert**

alpavert SA (079) 357 56 42  
Au Village (026) 913 75 40  
CH-1628 VUADENS Fax (026) 913 75 41



**Nouveau!**

Dalles et parois avec briques en verre **K = 1.17 W/m<sup>2</sup>K**  
antifeu **R 180 F 30 F 60 F 90**

Exposition 500 m<sup>2</sup>

**Gabella Verres** S A

1312 Eclépens Fax 021/866 02 08  
Tél. 021/866 02 00

*L'entrepreneur  
de travaux publics!*

FOUILLES, COLLECTEURS,  
GÉNIE CIVIL,  
TRAVAUX ROUTIERS,  
REVÊTEMENTS BITUMINEUX,  
TRAVAUX LACUSTRES.

**m  
arti** MARTI SA  
LAUSANNE

**CH-1020 Renens** - Rue du Caudray 22  
Tél. 021 / 636 17 36 - Fax 021 / 636 17 43

**GARAGES PRÉFABRIQUÉS**

- En surface ou enterrés
- Toits plats ou charpentes

● Fabriqués près de chez vous pour vos besoins

**DESMEULES**  
Frères sa

1523 GRANGES-MARNAND · TÉL. 026/668 16 26 · FAX 026/668 20 71

Photolitho noir et couleurs  
Cromalins

Clichés zinc, magnésium et nyloprint

**POLYGRAVIA SA**  
ARTS GRAPHIQUES

Borde 28 bis, 1018 Lausanne  
Tél. 021/646 89 80  
Fax 021/647 68 31

**IP** **SVGW  
SSIGE**

**INTER PROTECTION**

**Fini les problèmes de canalisation!**

Grâce au nouveau LSE-System® d'InterTechno®, tous les problèmes concernant les canalisations et conduites d'eau enterrées ou attaquées par la rouille sont résolus.

Le LSE-System® d'InterTechno® est le premier et le seul traitement intérieur en mesure de nettoyer les conduites sans travaux de dégagement et d'excavation. Ce système offre après nettoyage une protection contre l'oxydation garantie par un revêtement intérieur à base de résine époxyde.

Pour tous renseignements, veuillez vous adresser à:  
**1053 Cugy, chemin des Dailles 6, tél. 021/731 17 21, fax 021/731 50 91**  
Berne, tél. 031/333 04 34, fax 031/333 04 45

**Les climatiseurs de Krüger**

Appartements, bureaux, locaux de vente et de production – peu importe – notre gamme d'appareils couvre tous les besoins et notre savoir-faire vous garantit un conseil compétent et un montage professionnel.

**D'actualité:  
Climatiseurs compacts  
mobiles,  
prêts à l'emploi!**

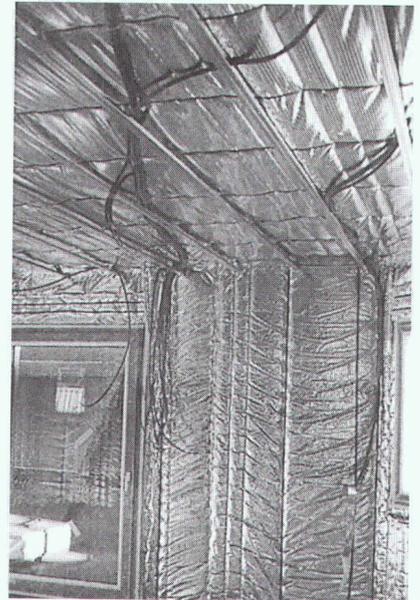
**Info-Coupon**  
Nous avons un problème de climatisation.  
Envoyez-nous votre documentation.

Nom \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Téléphone \_\_\_\_\_

**KRÜGER**

**Krüger + Cie SA, 1606 Forel VD**  
Tél. 021/781 27 91

**L'isolation  
au pouvoir étonnant**



**Techniques Réfléchies d'Isolation  
pour l'Amélioration du Logement**

Espace des Trois Fontaines  
F-38140 RIVES  
Tél. (0033) 476932121  
Fax (0033) 476911740

TRIALFLEX + deux lames  
d'air inerte, sur mur  
 $K = 0.12w/(m^2-k)$

La CAD vous intéresse ?  
**www.CAD.ch**  
ou tel. 021 793 13 33

**QUAND JE  
M'ÉBATS.  
MON CŒUR BAT.**  
Des idées pour bouger plus:  
Fondation Suisse de Cardiologie,  
case postale 176, 3000 Berne 15.

**ib ISR injectobohr SA**

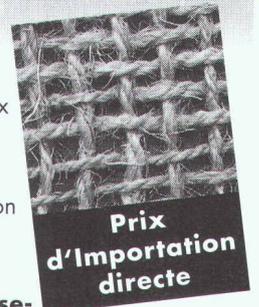
1303 Pent haz, ZI La Rippe Tél. 021/862 70 65 Fax 021/862 70 67



Sondages et perforations, ancrages en alluvions et en rochers, pieux de fondation, parois moulées, injections, jetting système « TERRAJET »

**Verdure assurée avec des  
géotextiles organiques.**

- **Tissus de coco:** Pures fibres de coco, très résistantes
- **Filet de jute:** L'alternative au meilleur prix
- **Nattes de paille et coco:** Egalement avec semences incorporées
- **Fascine végétative:** Pour la revitalisation de cours d'eau



**Prix  
d'Importation  
directe**

**Notre proposition pour un reverdissement réussi:** Conseils, génie biologique, semis hydraulique/Hydro-seeding, semis forestier, gazon-gravier, végétalisation extensive de toitures, protection contre l'érosion, gazon pré-cultivé.

**HYDROSAAT SA**

CH-1717 St. Ursen  
Tél. 026 - 322 45 25  
Fax 026 - 323 10 77



ÉCOLE POLYTECHNIQUE  
FÉDÉRALE DE LAUSANNE

L'ÉCOLE POLYTECHNIQUE FÉDÉRALE DE LAUSANNE (EPFL)

met au concours un poste de

## Professeur/e en polymères

au Département des matériaux

Le/la candidat/e doit être une personnalité de haut niveau scientifique dotée d'une formation spécifique en science des polymères et de plusieurs années d'expérience professionnelle. Il/elle développera ses activités dans le domaine de l'ingénierie macromoléculaire et des méthodes de caractérisation correspondantes, avec accent sur le développement de matériaux polymères fonctionnels. Elle possède des capacités pour concevoir, conduire et réaliser des projets de recherche importants.

Le/la candidat/e doit avoir des aptitudes marquées pour réaliser et conduire d'importants projets de recherche. Doté/e d'un excellent leadership, il/elle devra avoir de l'aisance et un vif intérêt pour les projets pluridisciplinaires, notamment en collaboration avec les industries. Un goût marqué pour l'enseignement, de bonnes aptitudes pédagogiques, une capacité et une volonté de guider étudiants et jeunes chercheurs sont indispensables. Les candidatures féminines sont particulièrement bienvenues. **Délai d'inscription: 10 novembre 1997.** Entrée en fonctions: date à convenir.

Les personnes intéressées voudront bien demander le dossier relatif à ce poste à: **Présidence de l'EPFL, CE-Ecublens, CH-1015 Lausanne, Suisse.**

Nous cherchons un

## INGÉNIEUR CIVIL EPF

ayant au minimum cinq années d'expérience dans les domaines suivants:

- Calculs statiques d'ouvrages d'art
- Etude de génie civil en relation avec constructions routières

Préférence sera donnée à un candidat habitué à conduire une équipe de travail.

Lieu de travail: Neuchâtel.

Offres sous chiffre 647 à IVA S.A., Pré-du-Marché 23, 1004 Lausanne.

## BFL-MASTIX®

Bandes pour l'étanchéité des joints dans les ouvrages en béton

Internet: <http://www.mastix.ch>

**mastix sa** Fax 021/648 31 72



Eidgenössische Forschungsanstalt für Wald,  
Schnee und Landschaft

Institut fédéral de recherches sur la forêt, la  
neige et le paysage

Une vingtaine d'instituts et d'unités de recherche répartis dans l'ensemble du Domaine des EPF sont chargés d'étudier les multiples problèmes liés à la gestion des dangers naturels. Afin de coordonner les nombreux efforts déployés dans l'enseignement, la recherche et les services, le Conseil des EPF a décidé de créer un Centre de compétences en matière de dangers naturels et d'en confier la direction au FNP. Le/la

## Coordinateur/Coordinatrice du Centre de compétences en matière de dangers naturels

que nous cherchons à cet effet est une personne ayant une formation universitaire complète en sciences de l'ingénieur ou en sciences naturelles de préférence et dotée d'une formation complémentaire ou d'une expérience de quelques années dans la gestion des dangers naturels. Age idéal: 30 à 40 ans. Aimant l'organisation et la coordination, cette personne devrait être capable d'orienter des intérêts différents vers un but commun. Il est indispensable qu'elle possède de bonnes connaissances des langues française, allemande et anglaise; elle doit aussi avoir de l'assurance, le goût des contacts et être douée pour la négociation avec les chercheurs, les autorités, les associations et la pratique.

Ses tâches sont variées; elles consistent entre autres à favoriser la coopération entre les instituts, à entretenir des contacts avec les établissements concernés et à préparer les affaires des organes du Centre de compétences.

Nous vous offrons un cadre de travail moderne et des conditions d'engagement favorables. Le lieu de travail est à Davos, év. à Birmensdorf.

Veillez soumettre votre candidature, accompagnée d'une photo et des documents adéquats, sous **chiffres 155**, à Monsieur A. Wihler, Chef du personnel FNP, 8903 Birmensdorf. Pour tout renseignement, veuillez vous adresser au Dr W. Ammann, (081 417 02 31)

Eidgenössische Forschungsanstalt für Wald, Schnee und Landschaft,  
Personaldienst, Alfred Wihler  
Zürcherstrasse 111, 8903 Birmensdorf, Tel. 01-739 21 11

**ARCHITECTE**, établi en Suisse romande, avec mandats intéressants, **cherche collaboration** avec confrère REG A, également bien établi. Equipement DAO et gestion coût souhaités. Ouvert à toute proposition.

Réponse avec vos propositions sous chiffre IAS 648 à IVA S.A., rue Pré-du-Marché 23, 1004 Lausanne.

## S.A. de la maison SIA, Zurich

### Paiement de dividende des actions au porteur

L'assemblée générale de notre société a fixé aujourd'hui le **dividende pour l'exercice 1996**:

Dividende brut <b>par action au porteur</b>	Fr. 200.00
moins 35 % impôt fédéral anticipé	Fr. 70.00
<b>paiement net</b>	<b>Fr. 130.00</b>

Le paiement sera effectué **dès le 26 juin 1997** contre remise du coupon N° 4 auprès de toutes les succursales suisses du Crédit suisse.

Zurich, le 25 juin 1997

Le Conseil d'administration



**DONNEZ DE VOTRE SANG  
SAUVEZ DES VIES**

**La formule gagnante  
quel que soit le profil  
de votre entreprise  
et de vos pièces**



**Electro-érosion Charmilles Technologies  
L'usinage Formule 1**

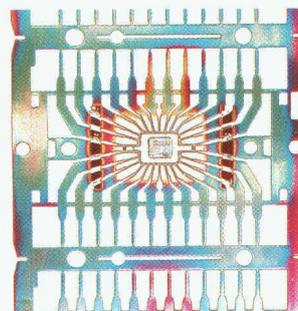
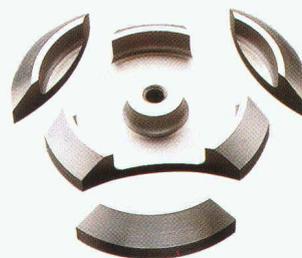
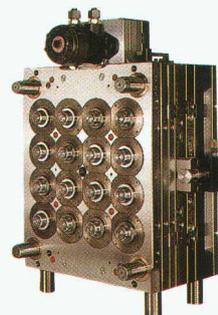
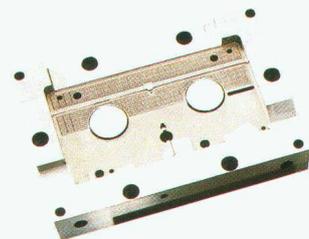
- 14 centres d'essais dans le monde, de multiples centres de démonstration.
- 130 techniciens spécialistes applications et formateurs.
- 2 000 essais chaque année.
- 28 000 machines installées

C'est parce qu'une machine d'électro-érosion sur quatre vendue aujourd'hui dans le monde est une Charmilles, que nous maîtrisons autant d'applications différentes.

**Charmilles Technologies S.A.**  
Case postale 373, 8-10,  
rue du Pré-de-la-Fontaine,  
CH-1217 Meyrin 1 - Genève/Suisse  
Téléphone: 022/783 31 11  
Fax: 022/782 75 65  
Internet <http://www.charmilles.com>

GEORG FISCHER +GF+ Productique

**CHARMILLES TECHNOLOGIES** 





**Jean-Pierre Montandon, architecte  
en train de répondre au téléphone  
à la demande d'un client.**

TeleOffice vous remplace au bureau et vous permet de consacrer tout votre temps aux activités externes. Secrétariat téléphonique personnalisé, TeleOffice renseigne avec compétence vos clients et partenaires commerciaux, puis transmet les messages avec fiabilité et discrétion. Ceci

pour le prix d'un répondeur téléphonique. TeleOffice est l'une des nombreuses solutions de communication inédites de Télécom PTT pour une organisation de bureau plus efficace. Appelez-nous au numéro de téléphone gratuit 0800 88 14 88. Nous vous conseillerons volontiers.

**TELECOM**  
Le bon contact